

# Bulletin Bimestriel

## Juin - Juillet 2022

Ensemble, réussir la paix au Mali !



**P.07**

### Nouveau périmètre maraîcher aménagé et équipé par la MINUSMA

Les femmes d'Amachach prêtes à améliorer les conditions de vie de leur village



**P.09**

Lutte contre Covid-19 continue

**P.09**

Nouveau bloc de détention hautement sécurisé





*Merci à tous les partenaires :  
Partenaires d'exécution, Institutions nationales, Société civile,  
Baïlleurs internationaux, Composantes MINUSMA sponsors.  
Tous unis pour un Mali un et indivisible !*

## Avant - Propos

La section Stabilisation et Relèvement (S&R) appuie la Représentante Spéciale Adjointe du Secrétaire Général (RSASG), Coordinatrice Résidente (CR) et Coordinatrice Humanitaire (CH) dans ses fonctions de pilotage de la contribution des Nations Unies aux efforts de reconstruction au Mali.

S&R promeut les synergies entre la MINUSMA, l'équipe pays des NU et les autres partenaires internationaux, en faveur des communautés les plus touchées par le conflit, notamment au nord et au centre du Mali.

Avec ce bulletin bimestriel, nous restituons les plus récentes avancées et activités au nord et centre du Mali en termes de stabilisation et de relèvement. Le public visé rassemble les principaux partenaires de la section dont les composantes militaires et civiles de la MINUSMA, l'équipe pays des NU et les partenaires internationaux.

Pour plus d'informations :

**Karin FENCZAK**, Responsable de l'Unité Relations Extérieures, Section S&R : [fenczak@un.org](mailto:fenczak@un.org)

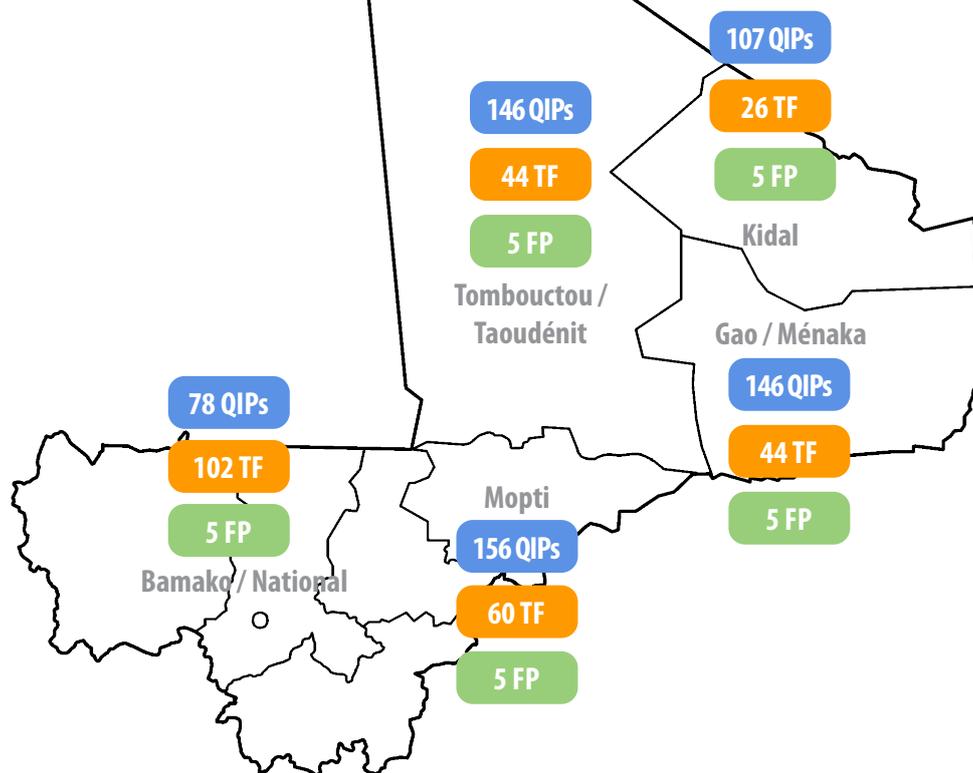
**Temur SHAROPOV**, Responsable de Communication de l'Unité Fonds Fiduciaire, Section S&R : [sharopov@un.org](mailto:sharopov@un.org)

## Faits saillants

- **Bamako** : l'étude d'impact QIPs (2017-2021) et déploiement de 26 enquêteurs
- **Tessalit** : les femmes d'Amachach prêtes à améliorer les conditions de vies de leur village avec un périmètre maraîcher aménagé et équipé (QIP)
- **Mopti** : le lancement du projet « Information et Education des élèves et étudiants sur les valeurs et notions relatives à la citoyenneté et à la cohésion sociale » (QIP)
- **Tombouctou** : la renaissance du monument Al-Farouk à travers un projet QIPs parrainé par UNESCO (QIP)
- **Koulikoro** : la prison de Dioila se dote d'un nouveau bloc de détention hautement sécurisé grâce à la MINUSMA (TF)
- **Bamako** : la MINUSMA continue son soutien dans la lutte contre la Covid-19 (TF)
- **Tessalit** : l'améliorer l'accès à l'eau potable pour la population de Tessalit (TF)
- **Tombouctou, Gao et Kidal** : l'atelier de sensibilisation aux conflits pour les Sections Sponsor du Fonds Fiduciaire par Interpeace (TF)

# Aperçu global depuis 2013

Nombre de projets par région au 31 juillet 2022



## Chiffres clés

au 31 juillet 2022



### Projets à impact rapide (QIPs)

**721 projets finalisés** et **131 en cours** sur un **budget de 29.4 millions de dollars américains** (852 projets au total depuis 2013).



### Fonds programmatiques S&R (FP) :

**5 projets** depuis 2017 pour un budget de **1,8 million de dollars américains**.



### Fonds Fiduciaire (TF) :

**207 projets finalisés**, **60 projets en cours** et 2 projets planifiés sur **272 projets** approuvés pour un coût de **111.1 millions de dollars américains** sur un **budget de 133.2 millions de dollars américains** (contributeurs: Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suisse, Suède, Turquie et UN DCO - Development Coordination Office).

### SECTEURS



Projets à impact rapide

Sécurité / Justice / Infrastructures publiques / Agriculture / Santé / Information publique / Education / Eau / Artisanat / Culture / Sports / Gestion de Conflit / Gestion des déchets / Droits de l'Homme



Fonds Fiduciaire

Négociations de paix / Processus de médiation / DDR / RSS / MOC / Cantonnement / Etat de droit et justice / Rétablissement de l'autorité de l'Etat / Appui aux forces de sécurité et de défense maliennes / Cohésion sociale



Fonds programmatiques S&R

Retour de l'autorité de l'Etat / Renforcement de capacités de la partie malienne / Soutien aux Autorités régionales et locales et institutions nationales

## Coordination des bailleurs et partenariats



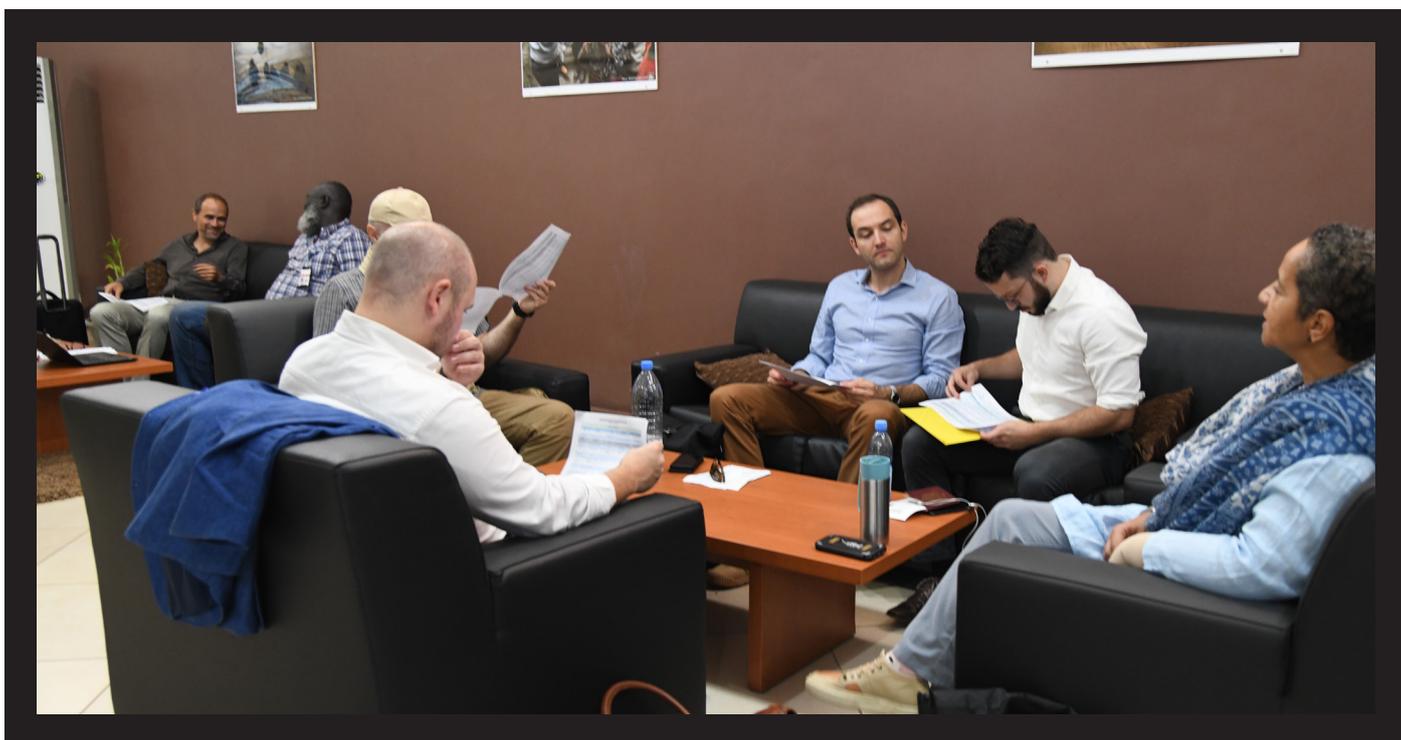
Durant les mois de juin et de juillet, la Section S&R a poursuivi ses efforts de mobilisation des ressources. Diverses consultations et discussions ont eu lieu régulièrement à Bamako avec les bailleurs et partenaires du Fonds fiduciaire, en particulier.

Dans le cadre de la poursuite des échanges avec les PTF (Partenaires Techniques et Financiers), la Section S&R a co-présidé avec ECHO les réunions mensuelles du Groupe de dialogue (GD) – CAPZAC (Commission

d'Appui à la Programmation dans les Zones Affectées ou menacées par les Conflits) les 21 juin et 19 juillet 2022, et a participé à la réunion des co-lead du GT2 Capital Humain et Inclusion Sociale qui s'est tenue le 26 juillet 2022.

Depuis son lancement en avril, les discussions au sein de la CAPZAC ont porté sur la validation des TdR, l'identification des documents de référence, le travail de mapping en cours, la décision du groupe de pren-

dre Mopti comme projet pilote avec pour choix thématique de la cohésion sociale et de la volonté d'adopter une approche ascendante pour opérationnaliser les activités programmatiques, en adéquation avec les observations de la Troïka du GEC - Groupe Exécutif de Coopération des PTF). La prochaine réunion de la CAPZAC aura lieu le 20 Septembre 2022. Un nouveau co-lead, au sein de la CAPZAC, sera prochainement en remplacement d'ECHO.



## Projets à effet rapide (QIPs)

Financés par la MINUSMA, les projets à effet rapide (ou *Quick Impact Projects* - QIPs) sont des microprojets d'échelle communautaires, locales et institutionnelles contribuant à une distribution assez équilibrée des dividendes de la paix. Ces projets sont d'un coût maximal de 50.000 dollars américains et d'une durée de mise en œuvre de 6 mois. Ils doivent avoir un effet à la fois rapide et pérenne, répondant aux besoins prioritaires de la population, dans les domaines de la réhabilitation des services sociaux et petites infrastructures, la formation et la sensibilisation, la création d'emplois et de revenu. Ils ont pour but d'établir un climat de confiance dans le processus de paix, la Mission et son mandat. Ces projets bénéficient principalement aux régions du Nord et du Centre et soutiennent les demandes provenant des autorités et communautés locales, des ONG, des associations nationales et de la société civile. Ces projets sont exécutés à travers des partenaires et entreprises locaux, et certains en partenariat avec les Agences, Fonds et Programmes (AFP) de l'ONU. Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).

### Quels sont les domaines d'intervention concernés par les QIPs ?

- La formation et sensibilisation;
- La création d'emplois et de revenus;
- La réhabilitation des services et petites infrastructures publiques.



## Faits marquants

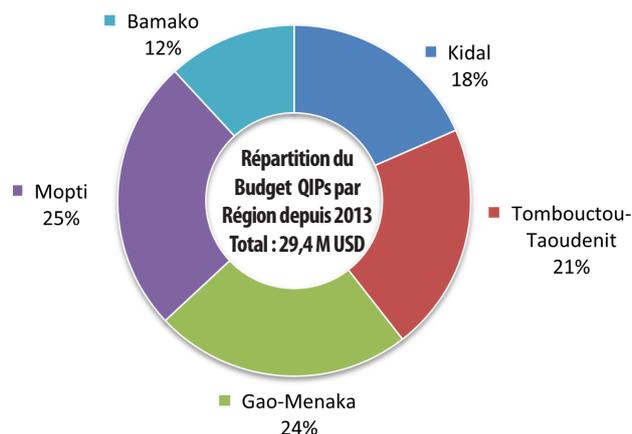
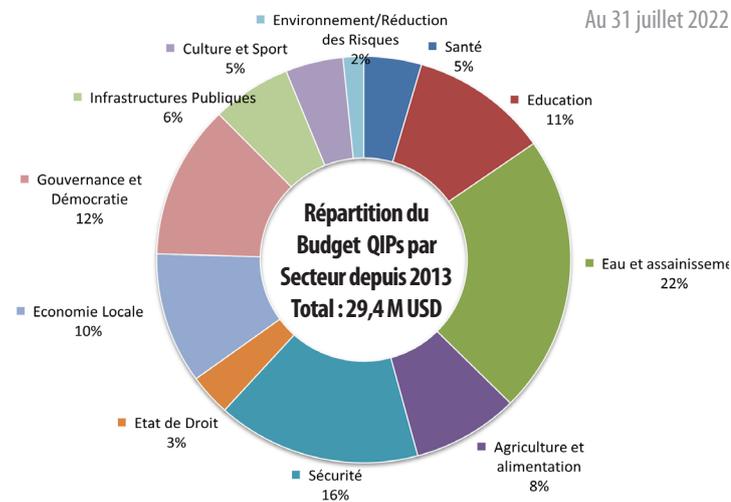
**Etude d'impact QIPs (2017-2021) et déploiement de 26 enquêteurs** - Le 20 juillet a eu lieu la séance de briefing/orientation des 26 enquêteurs nationaux, embauchés par S&R afin de collecter les données de base pour une étude sur l'impact des projets QIP financés par la Mission sur la période juillet 2017 - juin 2021. Ces enquêteurs sont actuellement en train de sillonner les Régions du Nord et du Centre,

et le District de Bamako, pour échanger avec les Sections Sponsor, partenaires de mise en œuvre, bénéficiaires et autorités locales ayant trait à un échantillon de 113 QIP dans les domaines de la création d'activités génératrices de revenus, des infrastructures de base et de la formation/sensibilisation. Pour démarrer et accompagner l'enquête, une consultante internationale séjourne avec S&R du 18 au 29 juillet.

**Tessalit - Les Femmes d'Amachach prêtes à améliorer les conditions de vies de leur village avec un périmètre maraîcher aménagé et équipé** - L'association des femmes « Tedemte » (la goutte en Tamashaq) du village d'Amachach (cercle de Tessalit) a reçu le 06 juin 2022, les clefs de leur nouveau périmètre maraîcher aménagé et équipé par la MINUSMA. Cet ouvrage leur permettra d'améliorer les condi-

tions de vie de leurs familles et des habitants du village. Lancé en février 2022, ce projet à effet rapide de 25 millions de francs CFA est une initiative parrainée par le contingent tchadien de la MINUSMA dans le cadre de ses actions de coopération civilo-militaires (CIMIC) [voir article dans la section Zoom p.7].

Au 31 juillet 2022





1

1

### Mopti - Lancement du Projet « Information et Education des élèves et étudiants sur les valeurs et notions relatives à la citoyenneté et à la cohésion sociale »

Le 4 juillet 2022 la Cheffe du Bureau de la MINUSMA à Mopti, Mme Fatou Thiam, a participé au lancement du Projet dans les locaux de la Direction Régionale de la Planification, de la Statistique, de l'informatique, de l'Aménagement du Territoire et de la Population de Mopti, une cérémonie par ailleurs couplée avec la 16ème édition des Journées Citoyennes. Placée sous la présidence du Gouverneur de la région de Mopti, cette cérémonie de lancement a vu la participation des membres du Cabinet du Gouverneur, du Préfet du Cercle de Mopti, des Chefs des Services techniques Régionaux de l'Etat, des responsables des Forces de Défense et de Sécurité, du Maire de la Commune Urbaine de Mopti, des légitimés traditionnelles, des responsables de la Ligue Régionale des pionniers de Mopti, du Président du Conseil régional de la jeunesse, de la Présidente de la CAFO régionale de Mopti et des représentants des organisations de la société civile de la région et de la presse. Le Gouverneur a remercié et félicité la MINUSMA et l'ensemble des responsables présents à cet événement avant de lancer un message à la jeunesse de s'engager et de travailler pour la construction du pays. La Cheffe de Bureau a indiqué qu'en acceptant de financer ce projet, la MINUSMA contribue au renforcement des relations pacifiques entre les communautés et à la redynamisation des activités de la Ligue régionale des pionniers de Mopti dans ses missions contribuant à la consolidation de la citoyenneté, de la culture de paix et de la cohésion sociale en milieu scolaire. Ce projet porté par la Ligue Régionale des Pionniers de Mopti pour un coût total de 22 036 650 F CFA et entièrement financé par la MINUSMA, s'exécutera sur deux (02) mois au total dans la région de Mopti. Il permettra entre autres de former 40 responsables de la Ligue régionale des Pionniers en provenance de Mopti, Djenné, Youwarou, Sofara, Konna, sur les thèmes liés à la citoyenneté, à la culture de la paix et cohésion sociale, et de sensibiliser 800 élèves/étudiants (400 filles et 400 hommes) sur les valeurs et notions de la citoyenneté, de la culture de la paix et cohésion sociale et de l'adoption d'une attitude citoyenne responsable.



2

2

### Tombouctou – Renaissance du monument Al-Farouk à travers un projet QIPs parrainé par UNESCO

Le 23 juin, la MINUSMA a participé à la cérémonie de remise du projet de réhabilitation du monument Al-Farouk à travers un projet à effet rapide parrainé par l'UNESCO (d'un montant de 48.098 dollars, soit 28.197.285 FCFA). Cette remise fut couplée avec l'inauguration officielle de la place de l'Indépendance, financée par le Gouvernement du Mali. La cérémonie était placée sous l'égide du Ministre de la Culture, du tourisme et de l'hôtellerie, du Gouverneur de la région de Tombouctou, de la MINUSMA, de l'ambassadeur de l'Union Européenne au Mali, du Chargé d'Affaires à l'ambassade de l'Afrique du Sud et du Représentant de l'UNESCO. Tous les intervenants ont salué la contribution de la MINUSMA auprès des populations maliennes et du gouvernement malien. Par cette avancée importante, l'UNESCO au côté du Gouvernement du Mali confirme encore davantage son ambition et sa promesse de réhabiliter définitivement le patrimoine endommagé en 2012 par les groupes armés d'occupation du Nord du Mali. En effet, suite à la destruction de plusieurs monuments de la ville des 333 saints dont Al-Farouk en 2012 par les groupes armés, l'UNESCO par la voix de sa Directrice Générale, s'est engagée en 2013 auprès du Gouvernement malien de reconstruire à ses côtés les monuments détruits. Ainsi, l'une des dernières traces symboliques de l'occupation de la ville est en très bonne voie d'être effacée. Edifié dans le respect des traditions culturelles et sociologiques et avec le souci de son intégration dans l'ensemble urbain et historique de la ville de Tombouctou, le nouveau Monument Al-Farouk, dont la maîtrise d'ouvrage a été assurée par le ministère de la Culture du Mali, a été réalisé grâce à l'appui octroyé par les partenaires techniques et financiers à l'UNESCO, dans le cadre du Programme de Réhabilitation du Patrimoine culturel et de Sauvegarde des Manuscrits anciens du Mali. C'est donc toute la symbolique du cavalier Al-Farouk, génie protecteur de la cité des 333 Saints, qui se ravive ici avec la réinstallation de ce Monument réalisé à son effigie.

## ZOOM sur un projet

### QIP CERCLE DE TESSALIT

#### Les Femmes d'Amachach prêtes à améliorer les conditions de vie de leur village

L'association des femmes « Tedemte » (la goutte en Tamasheq) du village d'Amachach (cercle de Tessalit) a reçu le 6 juin 2022, les clefs de leur nouveau périmètre maraîcher aménagé et équipé par la MINUSMA. Cet ouvrage leur permettra d'améliorer les conditions de vie de leurs familles et des habitants du village.

Lancé en février 2022, ce projet à effet rapide de 25 millions de francs CFA est une initiative parrainée par le contingent tchadien de la MINUSMA dans le cadre de ses actions de coopération civilo-militaires (CIMIC).

Rahmoutou DIALLO, 37 ans et mère de deux enfants, est la présidente de cette association de 26 femmes, elle explique les changements qui seront induits par ce projet. "Grâce à ce périmètre entièrement clôturé et doté d'un forage équipé d'un château de 10 m<sup>3</sup>, nous devrions pouvoir renforcer nos activités maraîchères, en vue d'améliorer sensiblement les conditions de vie des habitants du village". Par ailleurs, "avec la formation sur les techniques de maraîchage et la gestion des activités génératrices de revenus (AGR), nous avons renforcé nos notions dans ce domaine. Depuis la création de notre association, les membres cotisent chaque mois la somme de 1 500 Francs CFA. Cette cagnotte permet aux femmes de mener des activités commerciales et de rembourser l'argent emprunté", a-t-elle développé pour illustrer la détermination et la résilience des membres de Tedemte.



"Cette initiative est novatrice pour nous, habitants d'Amachach car, depuis sa conception, les bénéficiaires ont été mises au premier plan. Ce projet a ainsi abouti à un périmètre maraîcher pour les femmes et une borne fontaine qui donne accès à l'eau potable à tous les habitants de la localité", a confié Boubacar Ag HASNI, l'un des résidents.

Les activités économiques de la commune de Tessalit sont principalement l'élevage et le commerce. Les populations locales y ont ajouté le maraîchage vu l'abondance des nappes phréatiques dans cette zone. Si l'élevage et le commerce sont des activités dominées par les hommes, les femmes occupent une place non négligeable dans le secteur maraîcher.

"Les femmes qui veulent pratiquer cette activité ne bénéficient pas souvent de tout l'appui nécessaire depuis le déclenchement de la crise en 2012. La MINUSMA, à travers ses différentes composantes à Kidal, participe depuis plusieurs années aux efforts de réduction des inégalités et

de relance de l'économie locale, avec un accent particulier sur l'autonomisation des femmes", a précisé Aicha Belco MAIGA, présidente de l'ONG EFFAD, qui a mis en œuvre le projet".

"Nous espérons que dans quelques semaines, ces femmes pourront produire des légumes frais afin de répondre aux besoins d'une clientèle bien présente dans le village et dans le camp abritant les Forces de défense et de sécurité maliennes et les Casques bleus", a souhaité El Hadji Ibrahima Boly DIENE, Chef du bureau régional de la MINUSMA à Kidal. "La MINUSMA priorisera les initiatives permettant aux femmes de promouvoir et de diversifier leurs sources de revenus, mais également d'avoir accès à l'eau potable en toute saison. C'est ce qui concrétise notre engagement à accompagner les populations maliennes", a-t-il souligné.



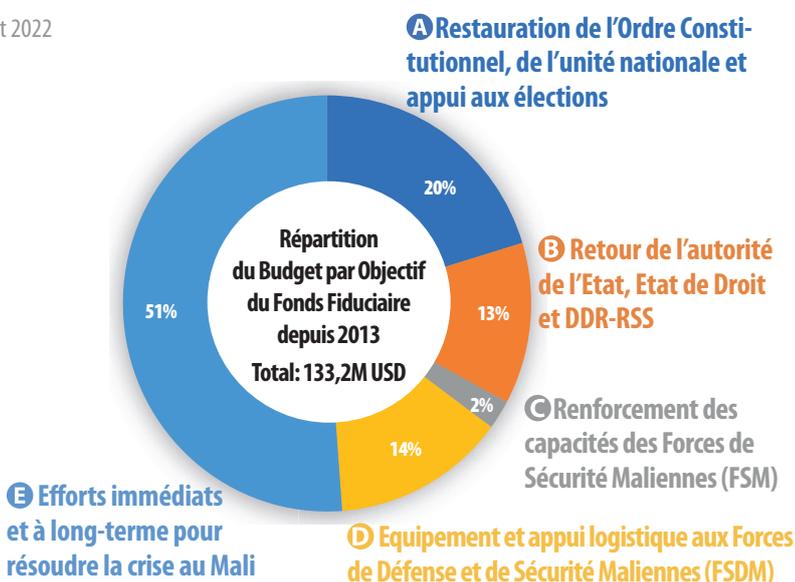
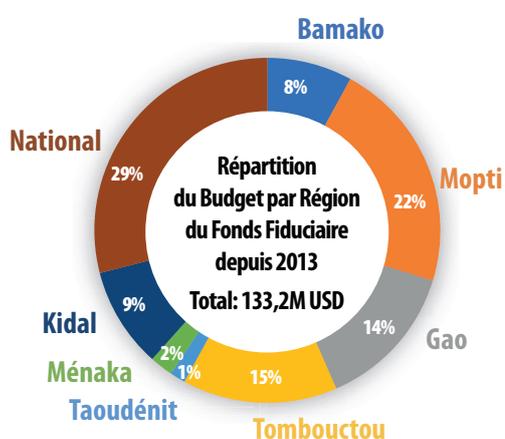


Le Fonds Fiduciaire (TF) des Nations Unies pour la Paix et la Sécurité au Mali a été créé à la demande du Conseil de Sécurité (Résolution 2085 (2012)). Les Etats Membres peuvent apporter des contributions volontaires. Le Fonds vise à apporter un appui aux Forces de Défense et de Sécurité Maliennes (FDSM), à assister le Gouvernement malien dans ses efforts pour assurer une paix durable, le retour de l'autorité de l'Etat et de l'ordre constitutionnel et à soutenir les interventions humanitaires cruciales et l'aide au développement concourant aux efforts à court et à long-terme de la communauté internationale pour résoudre la crise au Mali.

## Fonds Fiduciaire des Nations Unies pour la Paix et la Sécurité au Mali

Ce fonds est soutenu par des contributions volontaires des bailleurs suivants : Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suisse, Suède, Turquie et UN DCO. Le budget actuel du fonds est de 133.2 millions de dollars américains, dont 110 millions (soit 83%) sont alloués aux projets existants. Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).

Au 31 juillet 2022



**QUELQUES  
LIENS  
UTILES**

Album photo du Fonds fiduciaire - <https://bit.ly/3cWNVkd>

Page-web du Fonds fiduciaire - <https://bit.ly/3QHRGr2>

Liste de lecture Youtube du Fonds fiduciaire - <https://bit.ly/3A2zVr2>

Aperçu mensuel du Fonds fiduciaire (MOTF) - <https://bit.ly/3C9YJjQ>

## Projets récemment approuvés

En juin 2022, le Comité de revue des projets (PRC) du Fonds fiduciaire a approuvé 3 nouveaux projets selon le calendrier et les activités ci-dessous :

- Le 23 juin, le projet d'électrification des principales artères de Téméra, Taboye, Tarkint et Hawa par des lampadaires solaires, parrainé par la Division des Affaires Civiles (Gao) de la MINUSMA et exécuté par l'ONG ATDED pour un montant de 143 126 945 XOF (227,861 USD) à financer à travers la contribution 2017 de la Norvège;
- Le 30 juin, le projet de réhabilitation et d'équipement de la salle de spectacle de la ville de Kidal, parrainé par la Division des Droits de l'Homme de la MINUSMA (Kidal) et exécuté par l'ONG ASSADDEK pour 154 068 007 XOF (247,488 USD) à financer grâce à la contribution 2017 du Danemark;
- Le 30 juin, le projet de participation des femmes au CSA, Phase II, parrainé et mis en œuvre par la Section de Médiation de la MINUSMA pour 416.525 USD à financer par la contribution 2017 de la Norvège;
- À la même date, le PRC a approuvé un budget supplémentaire pour un projet existant, à savoir la construction de la piste d'atterrissage de Menaka. Ce budget supplémentaire de 1 823 637 dollars, financé par la contribution 2017 du Danemark 2017, vise à construire une piste d'atterrissage en asphalte, qui serait plus longue et plus large et présenterait plusieurs avantages.



Une trentaine de femmes leaders maliennes issues du Comité de suivi de l'Accord (CSA), du Conseil national de transition (CNT) et du Cadre de Concertation des Femmes des Partis Politiques (C.C.F.P.P) ont pris part à une rencontre au Koira Hôtel de Bamako. 17 juin 2021

## Faits marquants

### La Prison de Dioila se dote d'un nouveau bloc de détention hautement sécurisé grâce à la MINUSMA

Le 2 juin, les travaux de construction d'un nouveau bloc de détention hautement sécurisé de la prison de Dioila ont été remis aux autorités municipales et judiciaires du Mali. Ces travaux de construction d'un montant de plus d'un million USD ont été financés par le Fonds Fiduciaire des Nations Unies pour la Paix et la Sécurité au Mali grâce à la contribution des Pays-Bas:

<https://bit.ly/3C9v6Pj>



### La MINUSMA continue son soutien dans la lutte contre la Covid-19

Les Nations unies continuent de soutenir le système de santé malien contre la Covid-19. Ainsi, le 10 juin, a eu lieu la remise officielle d'un important lot de matériels et équipements aux commissions et au comité de crise contre la pandémie Covid-19. D'un montant de 402 190 USD, soit plus de 211 millions de XOF, financé grâce à la contribution de la Norvège, ce projet implique la MINUSMA et l'Organisation mondiale de la santé (OMS): <https://bit.ly/3AqGHsg>



### Améliorer l'accès à l'eau portable pour la population de Tessalit

Le 7 juin, le chef du bureau de la MINUSMA de Kidal, Mr. Boly Diene, a visité le projet d'accès à l'eau potable à Tessalit, avec une délégation composée de plusieurs sections de la MINUSMA. L'objectif était d'évaluer les progrès enregistrés dans la mise en œuvre et de discuter des préoccupations et des défis connexes avec les parties prenantes. L'équipe a inspecté la station de traitement des eaux et une partie du réseau d'approvisionnement. Compte tenu de l'importance du projet pour la population de Tessalit, le maire de Tessalit s'est engagé à investir des intérêts et des ressources supplémentaires pour mener à bien le projet. Le montant estimé de ce projet du Fonds fiduciaire est de 190 805 000 XOF grâce au contribution du Royaume du Danemark et parrainé par la Division des Affaires Politiques et devrait créer 250 emplois temporaires pour environ 250 personnes dont 5% de femmes, pendant les six mois de la durée du projet.



### Atelier de sensibilisation aux conflits pour les Sections Sponsor du Fonds Fiduciaire par Interpeace

La section Stabilisation et Relèvement (S&R), à travers son unité Fonds fiduciaire, a organisé les 7 et 8 juin à Tombouctou, les 15 et 16 juin à Gao et les 20 et 21 juin à Kidal, une formation/atelier de deux jours sur la sensibilité aux conflits, plus particulièrement pour tout le personnel de la MINUSMA, notamment le personnel des sections de parrainage impliqué dans la gestion des projets du Fonds d'affectation spéciale pour la paix et la sécurité au Mali. En effet, cette formation, dispensée

par Interpeace, vise à améliorer la sensibilité aux conflits des entités de parrainage de la MINUSMA dans tous les projets financés par le Fonds fiduciaire: <https://bit.ly/3PvcLil>



## Autres activités de la section



### BAMAKO

Les 28 et 29 juin, S&R a organisé une session de restitution des formations dispensées par Interpeace pour ses donateurs et les sections de parrainage de la MINUSMA. Cette rencontre, qui a réuni plusieurs donateurs et sections de parrainage, a permis un échange autour d'idées concrètes permettant le renforcement continu de la qualité des projets et programmes soutenus par la MINUSMA, et de leur sensibilité aux conflits. Sur la base des observations, Interpeace et l'équipe du Fonds fiduciaire proposent de lancer un processus pilote de cartographie pour le développement d'un Centre d'Expertise en Sensibilité aux Conflits au Mali (Conflict Sensitivity Hub).



### MÉNAKA

Mission conjointe UNHCR/SSR-DDR/S&R au camp de déplacés internes de Menaka pour suivre l'évolution de la situation humanitaire sur le terrain, en particulier l'installation des tentes offertes par la MINUSMA aux déplacés internes de Menaka à travers le HCR. Au 20 juillet 2022, 299 tentes ont été livrées, 174 tentes installées dans le camp et plusieurs autres dans des concessions (habitations) autour du camp. L'eau est disponible sur le site et la mobilisation se poursuit pour l'installation de toilettes.



### TOMBOUCTOU

Session de sensibilisation des étudiants au mandat de la MINUSMA - Le 14 juin 2022, SR/Tombouctou a participé à la sensibilisation des étudiants sur le mandat de la MINUSMA, ses composantes ainsi que leurs respectifs rôles et responsabilités.



MINUSMA MHQ

L'ancienne Route de l'Aéroport entre le rondpoint de l'ONAP sur  
la RN7 et le Blvd CEDEAO

Bamako, MALI

<https://minusma.unmissions.org/>

Bulletin Bimestriel de la Section Stabilisation et Relèvement (S&R)

Directrice de la publication : Loubna Benhayoune

Coordination et rédaction : Karin Fenczak, Temur Sharopov, Jean Baptiste Fortes

Création et réalisation graphique : Temur Sharopov

Crédits photos : © PIO MINUSMA © Temur SHAROPOV

